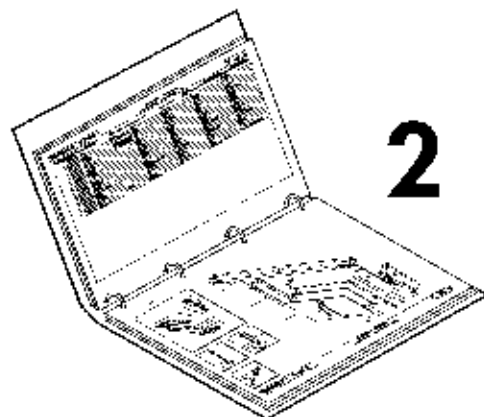
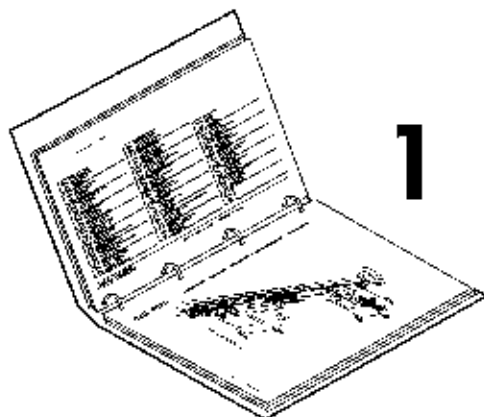


**VIP 105/14****CARICATORE AUTOMATICO DI BARRE****AUTOMATIC BAR FEEDER****AUTOMATISCHES STANGENLADEMAGAZIN****EMBARREUR AUTOMATIQUE****CARGADOR AUTOMATICO DE BARRAS**

- |           |                                  |
|-----------|----------------------------------|
| <b>I</b>  | CATALOGO DELLE PARTI DI RICAMBIO |
| <b>GB</b> | SPARE PARTS CATALOGUE            |
| <b>D</b>  | ERSATZTEILKATALOG                |
| <b>F</b>  | CATALOGUE DES PIECES DETACHEES   |
| <b>E</b>  | CATALOGO DE REPUESTOS            |

 **IEMCA****IEMCA S.p.A.**  
**48018 - Faenza (RA) - ITALY**Via Granarolo, 167  
Tel. 0546/698000 - Fax. 0546/46338 ufficio commerciale  
0546/46224 centralino

TLX 550879



- I** Tramite l'indice figurativo, posto all'inizio del catalogo, si individua il numero di tavola relativa alla parte della macchina che interessa.
- GB** Through the index placed at the beginning of the catalogue you can find out the number of the table representing the bar feeder part you are interested in.
- D** Durch das Inhaltsverzeichnis, welches sich am Anfang des Katalogs befindet, erhält man die Tafelnummer auf dem das gewünschte Maschinenteil dargestellt ist.
- F** Par l'index figuratif, placé au début du catalogue, on trouve le n° de table relatif à la partie de la machine intéressée.
- E** Por medio del índice figurativo, que se encuentra al inicio del catálogo, se individúa el número de tabla relativo a la parte de la máquina que interesa.

- Su ogni tavola, ad ogni particolare è attribuito un numero di riferimento. Nella tabella, ad ogni riferimento corrispondono tutti i dati necessari per l'ordinazione.

**I** I simboli rappresentano alcune specifiche di costruzione. Tutte le misure sono espresse in millimetri.

On each table, a reference number is assigned to each detail, and each reference provides all data necessary for ordering purposes. The symbols represent some manufacturing specifications. All the measurements are in mm.
















**GB** In jeder Tafel werden alle Teile mit einer Bezugsnummer gekennzeichnet. In der Tabelle werden unter jeder Bezugsnummer alle für die Bestellung wichtigen Daten angegeben. Mit den Zeichen werden Angaben zur Konstruktion gemacht. Alle Maße sind in Millimeter angegeben.

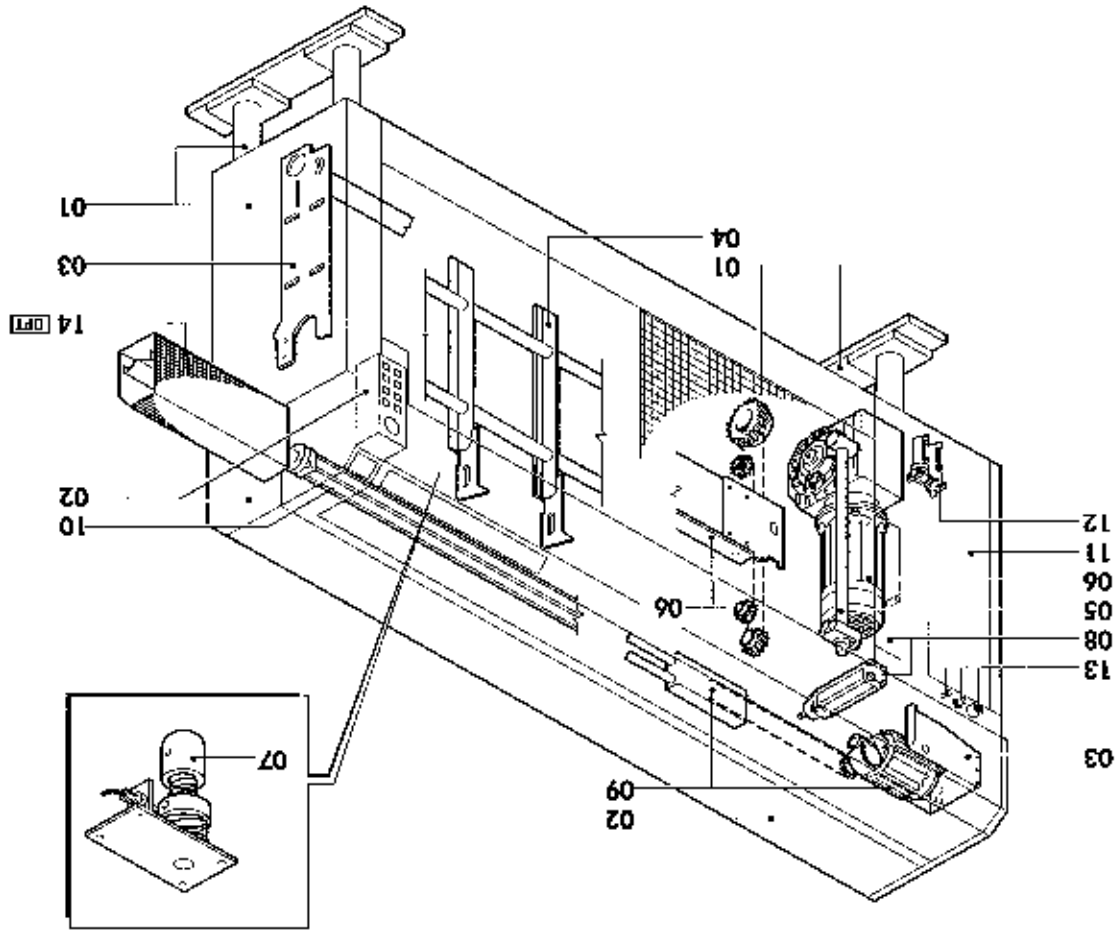
Sur chaque planche, on a indiqué un numéro de repère pour chaque pièce. Sur le tableau, à côté de chaque repère on a indiqué toutes les données nécessaires pour la commande. Les symboles représentant des spécifications de fabrication. Toutes les dimensions sont exprimées en millimètres.

En cada lámina, a cada ítem se le atribuye un número de referencia. En la tabla, a cada referencia, corresponden todas las datos necesarios para la formulación del pedido. Los símbolos son representativos de algunos detalles de fabricación. Todas las medidas están expresadas en milímetros.

<p><b>DT</b> Particolare destra Right-hand part Rechts Teil Pièce droite Particolare derecho</p>	<p>Particolare composto da più pezzi montati Part composed of several assembled pieces Teil bestehend aus mehreren montierten Einzelteilen Composant formé de plusieurs pièces montées Aparato puzual que comprende varias piezas montadas</p>
<p><b>ST</b> Particolare sinistro Left-hand part Links Teil Pièce gauche Particular izquierdo</p>	<p>Indice più modelli, più versioni Indicats more models, more versions Mehrere Modelle, mehrere Versionen Indica più modelli, più versioni Indica más modelos, más versiones</p>
<p><b>X</b> Note generali General notes Allgemeine Hinweise Notes générales Notas generales</p>	<p>Particolare non fornibile separatamente Parts that cannot be delivered separately Teile, die nicht einzeln geliefert werden können Piezas, que no pueden pasarse por sí solas separadamente Particulas no formidos separadamente</p>
<p><b>I</b> Codice con continuazione da pagina precedente Codification which continues from the previous page Die Codifizierung der vorherigen Seite wird fortgesetzt Codification que continue de la page précédente Codification que continue desde la página precedente</p>	<p><b>OPT</b> Opzioni Options Optionen Opciones Opțiuni</p>
<p><b>X</b> Codice che continua in pagina successiva Codification which continues on the following page Die Codifizierung wird auf der nächsten Seite fortgesetzt Codification que continue à la page suivante Codification que continua en la página sucesiva</p>	
<p><b>X</b> Codice complessivo o raggruppamento Grouping code Gruppierungscode Code de regroupement Código de agrupamento</p>	



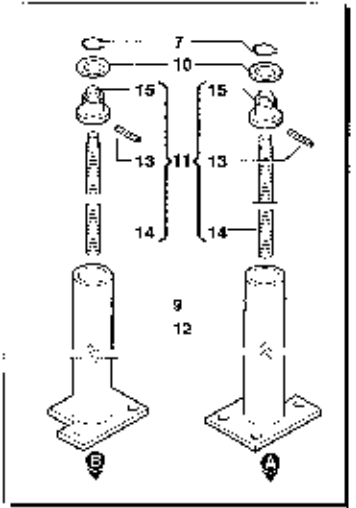
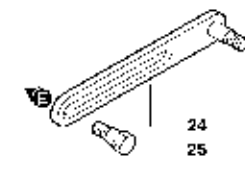
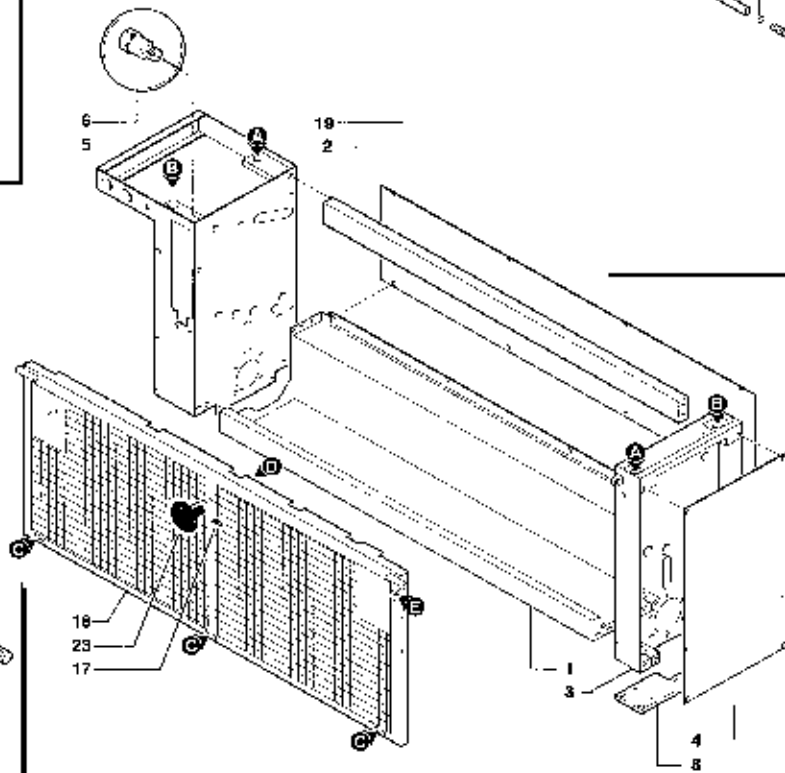
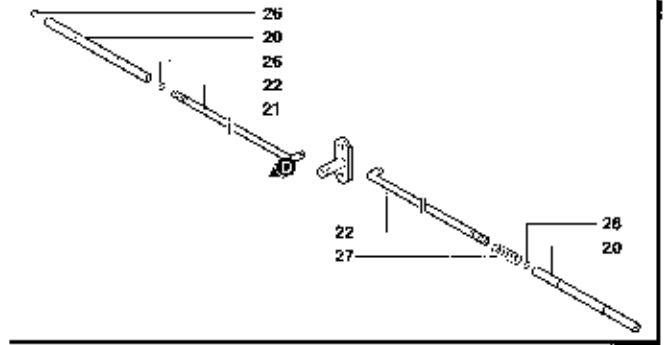
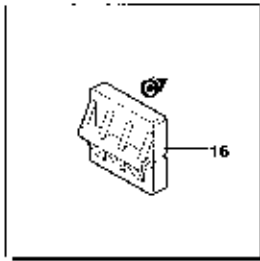
	BASAVLINO MACHINE BASE MASCHINEN-BETT MACIINE BÄTT BASE		LILVAIÖRE ELEVATOR HEBEVORRICHTUNG ELEVATEUR LEVADOR		ARMADIO ELETTRICO JUNCTION CABINET SCHALTSCHRANK ARMOIRE ELECTRIQUE TABLERO ELECTRICO
	CARTER CASING VERKLEIDUNG CARTER CARTER		MICRO CONTROLLO BARRA BAR CONTROL MICROSWITCH MICROINTERRUPTEUR DE COMMANDE BARRES STANGENKONTROL-MIKRO-SCHALTER MICROINTERRUPTOR DE CONTROL BARRA		IMPIANTO PNEUMATICO BRANDEGGIO SWING PNEUMATIC SYSTEM PNEUMATIKANLAGE FÜR SCHWENK-VORRICHTUNG INSTALLATION PNEUMATIQUE PIVOIEMENT INSTALACION PNEUMATICA OSCILACION
	TELAO I RAHL FAHRGESTELL CHASSIS BASTIDOR		DISPOSITIVO DI BRANDEGGIO SWINGING DEVICE SCHWENK-VORRICHTUNG DISPOSITIF DE PIVOIEMENT DISPOSITIVO DE OSCILACION		IMPIANTO PNEUMATICO SPINGIBARRA BAR PUSHER PNEUMATIC SYSTEM PNEUMATIKANLAGE DES STANGENPUSCHERS INSTALLATION PNEUMATIQUE POUSSETTE INSTALACION PNEUMATICA EMPUJADOR DE BARRAS
	MAGAZZINO MAGAZINE MAGAZIN MAGASIN ALMACEN		DISPOSITIVO DI PREAVANZAMENTO PUFFED DEVICE ERSTVORGESCHUB-VORRICHTUNG DISPOSITIF DL PRE-AVANCE DISPOSITIVO DE PREAVANCE		GUIDA DI PASSAGGIO BARRA BAR PASSAGE GUIDE STANGEN FÜHRUNGSKANAL GUIDE-BARRE GUÍA DL PASAJE BARRA
	REGOLAZIONE MAGAZZINO MAGAZINE ADJUSTMENT LINSTELLUNG DES LADEMAGAZINS REGLAGE DU MAGASIN REGULACION ALMACEN		PISTONE SPINGIBARRA BAR PUSHER PISTON WERKSTÜCKSCHIEBERKÖRPER PISTON DE POUSSETTE PISTÓN DL LAMPULA BARRA		



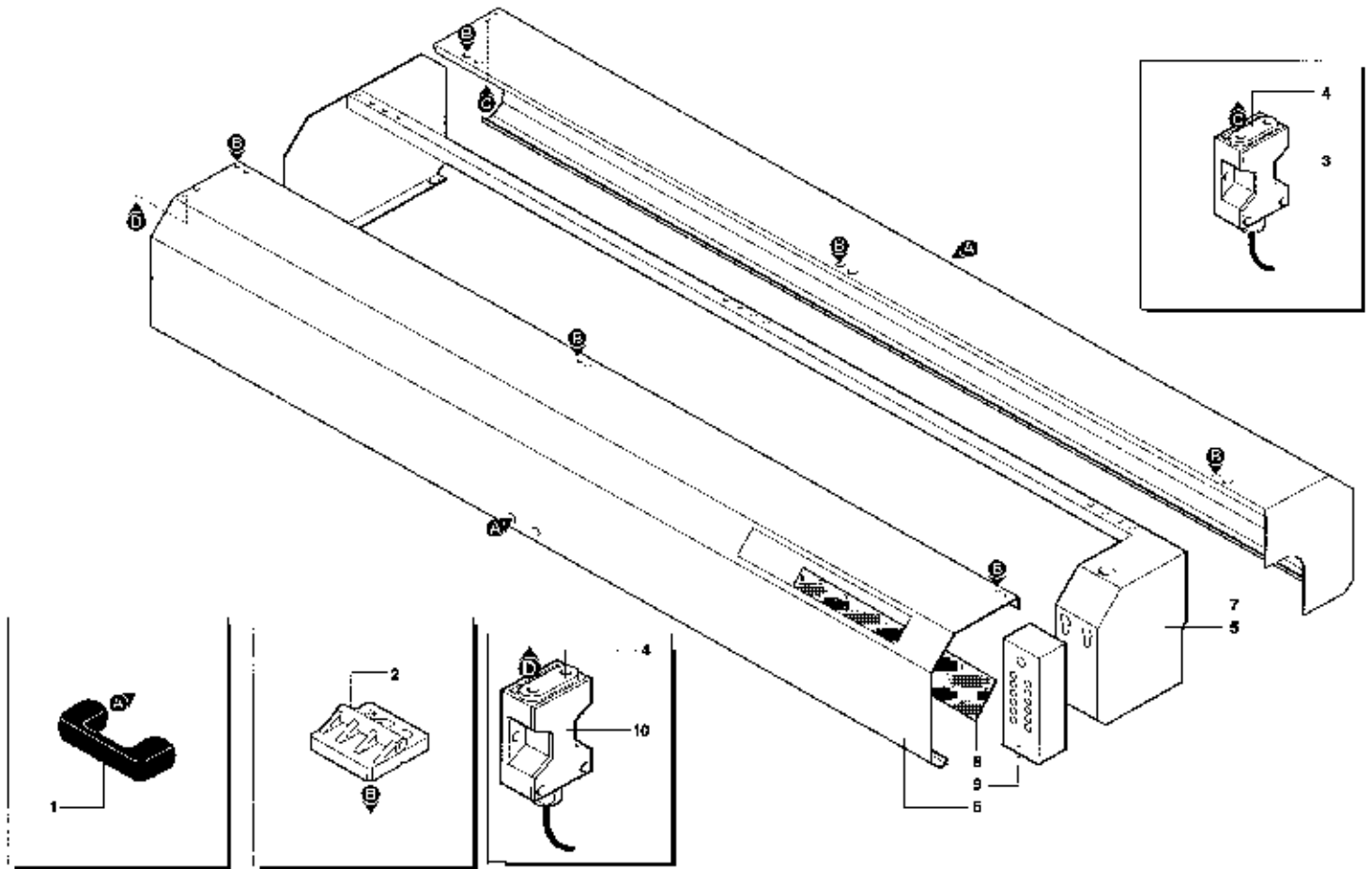
14 0FT

1	801010011	Traverso		Crosspiece	Träger	Traverse	Traviesa
2	801010021	Traversa		Crosspiece	Träger	Traverse	Traviesa
3	801010031	Traverso		Crosspiece	Träger	Traverse	Traviesa
4	801010041	Carter		Cover	Abdeckung	Carter	Carter
5	801010051	Testata		Cylinder head	Zylinderkopf	Culasse	Cabezera
6	801010071	Vite		Screw	Schraube	Vis	Tomillo
7	22550030	Anello di ritegno	30 UN:7435	Circlip	Haltering	Bague de retenue	Anillo de retención
8	801011011	Piastra		Plate	Platte	Plaque	Placa
9	801011021	Colonna		Column	Säule	Colonne	Columna
10	801011041	Rondella		Washer	Scheibe	Rondella	Arandala
11	801011052	Registra		Adjuster	Einstellschraube	Régulateur	Registro
12	801011061	Colonna		Column	Säule	Colonne	Columna
13	22330645	Spina	6x45 UN 6873	Pin	Splint	Goupille	Pasador hendido
14	801011031	Vite		Screw	Schraube	Vis	Tomillo
15	801011051	Calotta		Cap	Kappe	Couverde	Casquete
16	20120102	Cerniera	MSHC011	Hinge	Scharnier	Charnière	Bisagra
17	22330426	Spina	4x26 UN 6873	Pin	Splint	Goupille	Pasador hendido
18	801040041	Carter		Cover	Abdeckung	Carter	Carter
19	801040051	Carter		Cover	Abdeckung	Carter	Carter
20	801040071	Spina		Pin	Splint	Goupille	Pasador hendido
21	801040081	Leva		Lever	Hebel	Levier	Palanca
22	801040091	Tirante		Tie rod	Zugstange	Tirant	Tirante
23	801040101	Volantino		Handwheel	Handrad	Volant à main	Volante
24	801040121	Arresto		Stop	Stop	Arrêt	Parada
25	801040131	Perno		Pin	Zapfen	Pivot	Perno
26	22551100	Anello di ritegno	RS10 UN 7434	Circlip	Haltering	Bague de retenue	Anillo de retención
27	801022111	Molla		Spring	Feder	Bressart	Muelle





№	Code	Denominazione	Marca - Ditta - Unit	Denominazione	Bezeichnung	Denominazione	Denominazione
1	14530001	Maniglia	M243/140 ELISA	Handle	Handgriff	Poignée	Manilla
2	20120102	Cerniera	M5 BICOTH	Flinge	Scharnier	Charnière	Bisagra
3	31210002	Micro	A215 ZVRK SWERSCHAL	Microswitch	Mikro	Micro-interrupteur	Micro
4	31219001	Comando	AZ 15/16 82 SO INLESAI	Control	Steuerung	Commande	Mando
5	801040011	Traverso		Crosspiece	Träger	Traverse	Traversa
6	801040021	Carter		Cover	Abdeckung	Carter	Carter
7	801040031	Carter		Cover	Abdeckung	Carter	Carter
8	801040111	Pannello		Panel	Tafel	Panneau	Panel
9	801051051	Pulsantiera		Push-button panel	Bedienpult	Clavier de commande	Tablero de pulsadores
10	31219003	Micro		Microswitch	Mikro	Micro-interrupteur	Micro

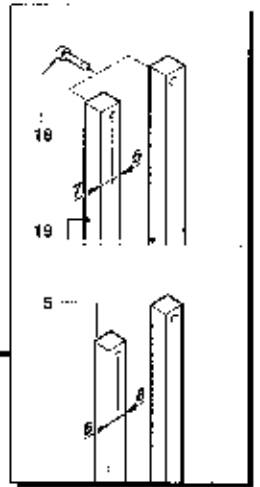
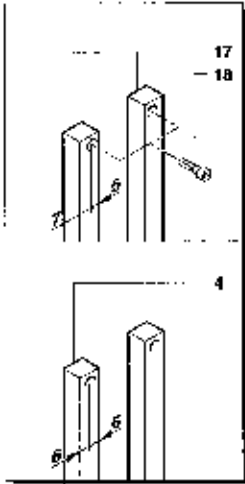
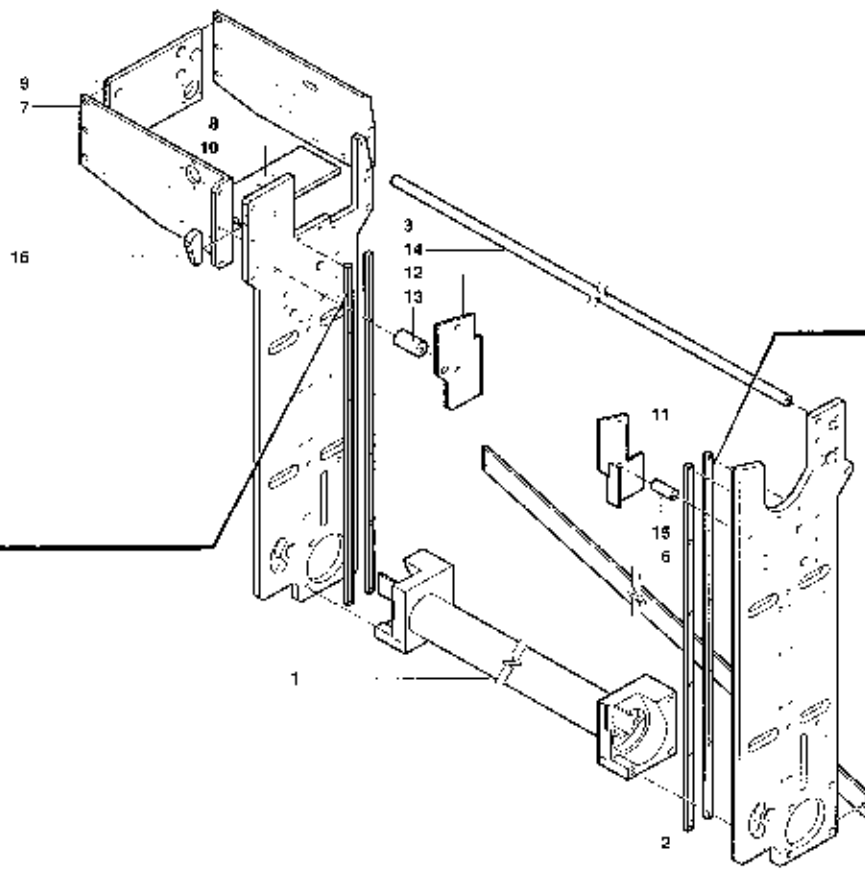


VIP 105/14

CARTER • CASING  
 VERKLEIDUNG • CARTER • CARTER

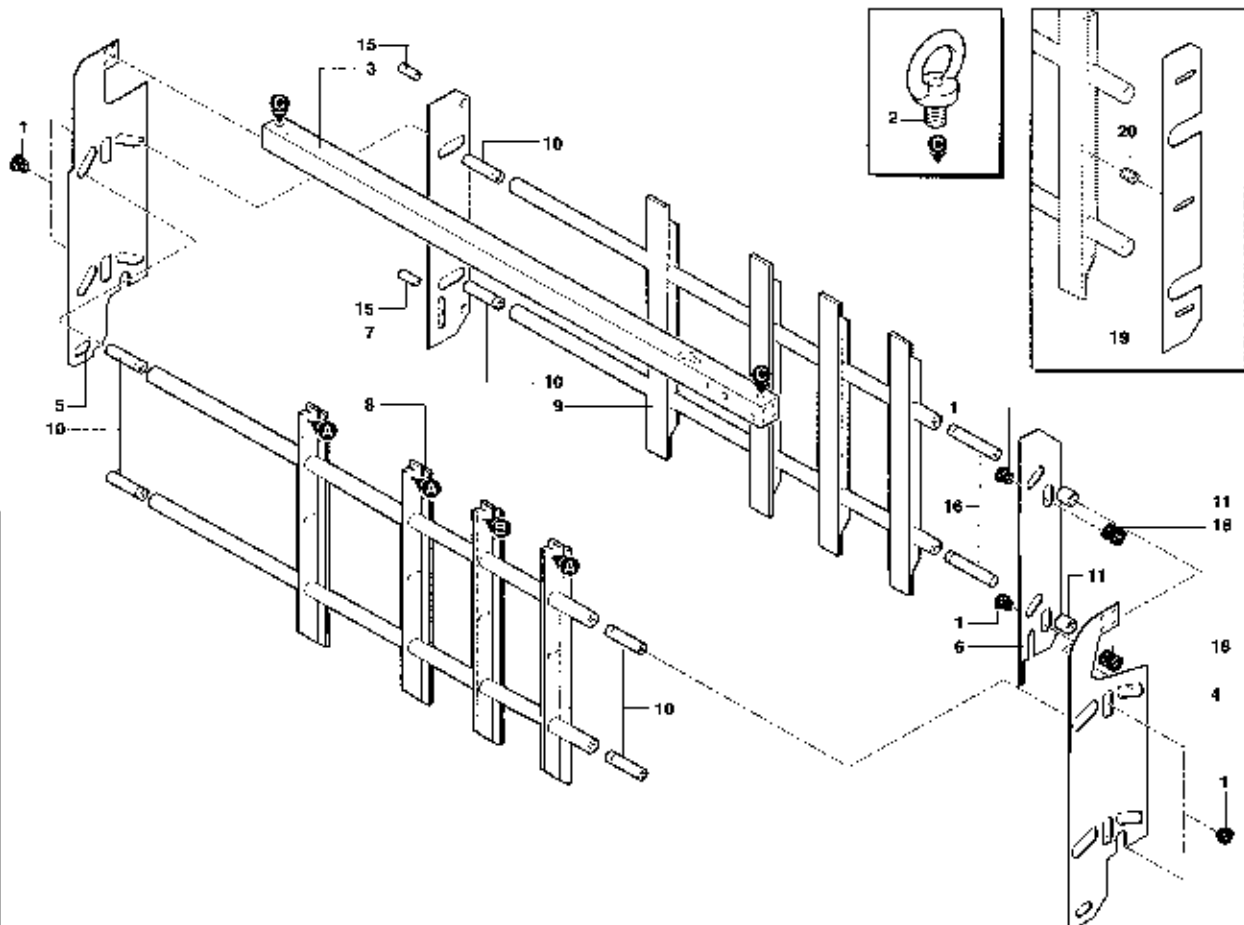
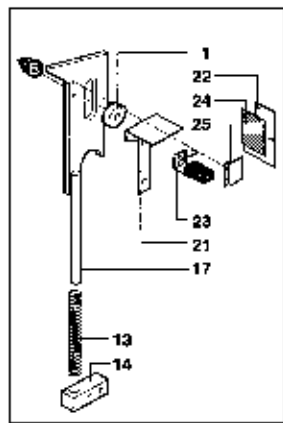
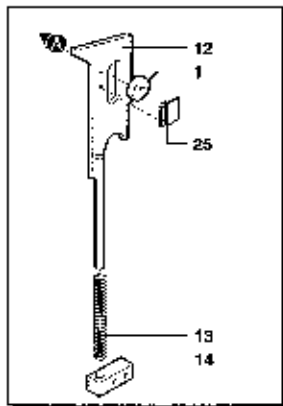
Tel:  
 Fax:  
 Tel:

Q.º	Ref.ª	Denominacion	Designacion	Designation	Designation	Designation
1	801020011	Trave	Beam	Träger	Poutre	Viga
2	801020031	Piastro	Plate	Platte	Plaque	Placa
3	801020041	Piastro	Plate	Platte	Plaque	Placa
4	801020051	Guida	Guide	Fuehrung	Guide	Direccion
5	801020061	Guida	Guide	Fuehrung	Guide	Direccion
6	801020071	Asta	Rod	Stange	Tige	Vástago
7	801020081	Supporto	Support	Halter	Support	Soporte
8	801020091	Supporto	Support	Halter	Support	Soporte
9	801020101	Piastro	Plate	Platte	Plaque	Placa
10	801020111	Piastro	Plate	Platte	Plaque	Placa
11	801020151	Piastro	Plate	Platte	Plaque	Placa
12	801020161	Piastro	Plate	Platte	Plaque	Placa
13	801020171	Distanziale	Spacer	Distanzstueck	Entretoise	Separador
14	801020191	Asta	Rod	Stange	Tige	Vástago
15	801022141	Distanziale	Spacer	Distanzstueck	Entretoise	Separador
16	801020231	Bloccata	Block	Block	Petit bloc	Bloquecito
17	801020201	Guida	Guide	Fuehrung	Guide	Direccion
18	801020221	Vite	Screw	Schraube	Vis	Tornillo
19	801020211	Guida	Guide	Fuehrung	Guide	Direccion



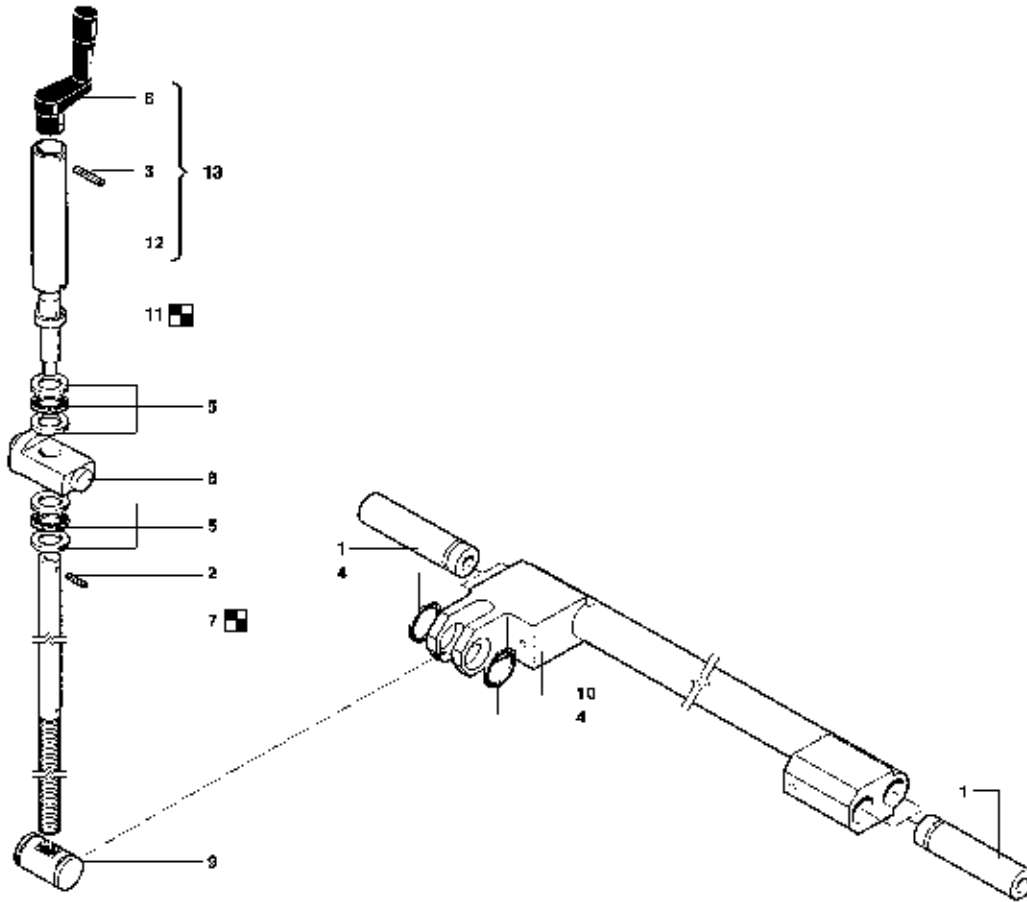
1	801020121	Parto	Pin	Pin	Pin	Pin
2	22100003	Geßtes	Eyelet	Eyelet	Eyelet	Eyelet
3	801022011	Trovara	Crosspiece	Crosspiece	Crosspiece	Crosspiece
4	801022021	Camma	Cam	Cam	Cam	Cam
5	801022031	Camma	Cam	Cam	Cam	Cam
6	801022041	Platna	Plate	Plate	Plate	Plate
7	801022051	Platna	Plate	Plate	Plate	Plate
8	801022061	Telajo	Frame	Frame	Frame	Frame
9	801022071	Telajo	Frame	Frame	Frame	Frame
10	801022081	Parto	Pin	Pin	Pin	Pin
11	801022091	Distanzble	Spacer	Spacer	Spacer	Spacer
12	801022101	Platna	Plate	Plate	Plate	Plate
13	801022111	Molla	Spring	Spring	Spring	Spring
14	801022121	Blochble	Block	Block	Block	Block
15	801022141	Distanzble	Spacer	Spacer	Spacer	Spacer
16	801022151	Parto	Pin	Pin	Pin	Pin
17	801022161	Platna	Plate	Plate	Plate	Plate
18	801022171	Colomato	Column	Column	Column	Column
19	801024181	Platna	Plate	Plate	Plate	Plate
20	801024211	Colomato	Column	Column	Column	Column
21	801052021	Protezione	Guard	Guard	Guard	Guard
22	801052051	Supporto	Support	Support	Support	Support
23	32215000	Fotocellula	Photoelectric cell	Photoelectric cell	Photoelectric cell	Photoelectric cell
24	32215001	Controripente	Reflector	Reflector	Reflector	Reflector
25	801022191	Protezione	Guard	Guard	Guard	Guard
26	801022201	Protezione	Guard	Guard	Guard	Guard
27	801022211	Colomato	Column	Column	Column	Column
28	801022221	Colomato	Column	Column	Column	Column
29	801022231	Colomato	Column	Column	Column	Column
30	801022241	Colomato	Column	Column	Column	Column
31	801022251	Colomato	Column	Column	Column	Column
32	801022261	Colomato	Column	Column	Column	Column
33	801022271	Colomato	Column	Column	Column	Column
34	801022281	Colomato	Column	Column	Column	Column
35	801022291	Colomato	Column	Column	Column	Column
36	801022301	Colomato	Column	Column	Column	Column
37	801022311	Colomato	Column	Column	Column	Column
38	801022321	Colomato	Column	Column	Column	Column
39	801022331	Colomato	Column	Column	Column	Column
40	801022341	Colomato	Column	Column	Column	Column
41	801022351	Colomato	Column	Column	Column	Column
42	801022361	Colomato	Column	Column	Column	Column
43	801022371	Colomato	Column	Column	Column	Column
44	801022381	Colomato	Column	Column	Column	Column
45	801022391	Colomato	Column	Column	Column	Column
46	801022401	Colomato	Column	Column	Column	Column
47	801022411	Colomato	Column	Column	Column	Column
48	801022421	Colomato	Column	Column	Column	Column
49	801022431	Colomato	Column	Column	Column	Column
50	801022441	Colomato	Column	Column	Column	Column
51	801022451	Colomato	Column	Column	Column	Column
52	801022461	Colomato	Column	Column	Column	Column
53	801022471	Colomato	Column	Column	Column	Column
54	801022481	Colomato	Column	Column	Column	Column
55	801022491	Colomato	Column	Column	Column	Column
56	801022501	Colomato	Column	Column	Column	Column
57	801022511	Colomato	Column	Column	Column	Column
58	801022521	Colomato	Column	Column	Column	Column
59	801022531	Colomato	Column	Column	Column	Column
60	801022541	Colomato	Column	Column	Column	Column
61	801022551	Colomato	Column	Column	Column	Column
62	801022561	Colomato	Column	Column	Column	Column
63	801022571	Colomato	Column	Column	Column	Column
64	801022581	Colomato	Column	Column	Column	Column
65	801022591	Colomato	Column	Column	Column	Column
66	801022601	Colomato	Column	Column	Column	Column
67	801022611	Colomato	Column	Column	Column	Column
68	801022621	Colomato	Column	Column	Column	Column
69	801022631	Colomato	Column	Column	Column	Column
70	801022641	Colomato	Column	Column	Column	Column
71	801022651	Colomato	Column	Column	Column	Column
72	801022661	Colomato	Column	Column	Column	Column
73	801022671	Colomato	Column	Column	Column	Column
74	801022681	Colomato	Column	Column	Column	Column
75	801022691	Colomato	Column	Column	Column	Column
76	801022701	Colomato	Column	Column	Column	Column
77	801022711	Colomato	Column	Column	Column	Column
78	801022721	Colomato	Column	Column	Column	Column
79	801022731	Colomato	Column	Column	Column	Column
80	801022741	Colomato	Column	Column	Column	Column
81	801022751	Colomato	Column	Column	Column	Column
82	801022761	Colomato	Column	Column	Column	Column
83	801022771	Colomato	Column	Column	Column	Column
84	801022781	Colomato	Column	Column	Column	Column
85	801022791	Colomato	Column	Column	Column	Column
86	801022801	Colomato	Column	Column	Column	Column
87	801022811	Colomato	Column	Column	Column	Column
88	801022821	Colomato	Column	Column	Column	Column
89	801022831	Colomato	Column	Column	Column	Column
90	801022841	Colomato	Column	Column	Column	Column
91	801022851	Colomato	Column	Column	Column	Column
92	801022861	Colomato	Column	Column	Column	Column
93	801022871	Colomato	Column	Column	Column	Column
94	801022881	Colomato	Column	Column	Column	Column
95	801022891	Colomato	Column	Column	Column	Column
96	801022901	Colomato	Column	Column	Column	Column
97	801022911	Colomato	Column	Column	Column	Column
98	801022921	Colomato	Column	Column	Column	Column
99	801022931	Colomato	Column	Column	Column	Column
100	801022941	Colomato	Column	Column	Column	Column

2000



1	801022081	Perno		Pin	Zapfen	Pivot	Perno
2	22330416	Spina	4x16 UNI 6873	Pin	Spline	Goupille	Pasador hendido
3	22330426	Spina	4x26 UNI 68/3	Pin	Spline	Goupille	Pasador hendido
4	22530030	Anello di ritegno	30 UNI 7435	Circlip	Haltering	Bague de retenue	Anillo de retención
5	23181102	Cuscinetto	15 28 9 51102	Bearing	lager	Roulement	Cojinete
6	336030324	Manovella		Crank	Kurbel	Manivelle	Manivela
7	801023011	Vite		Screw	Schraube	Vis	Tornillo
8	801023021	Perno		Pin	Zapfen	Pivot	Perno
9	801023031	Perno		Pin	Zapfen	Pivot	Perno
10	801023041	Bilancino		Bar selector	Klavis	Selecteur de barre	Selector de barra
11	801023051	Perno		Pin	Zapfen	Pivot	Perno
12	801023061	Perno		Pin	Zapfen	Pivot	Perno
13	801023071	Manovella		Crank	Kurbel	Manivelle	Manivela

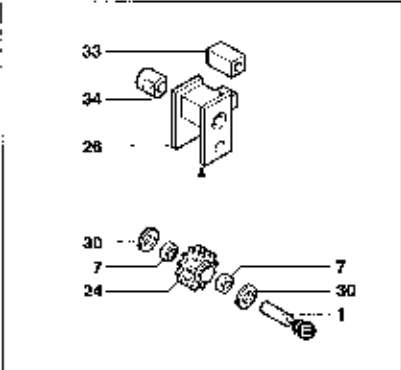
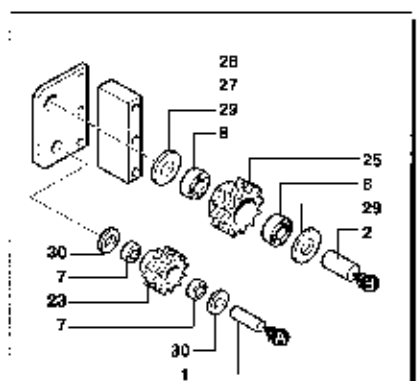
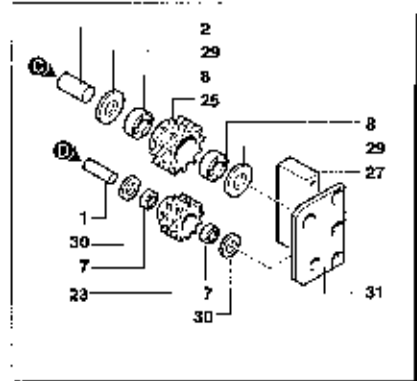
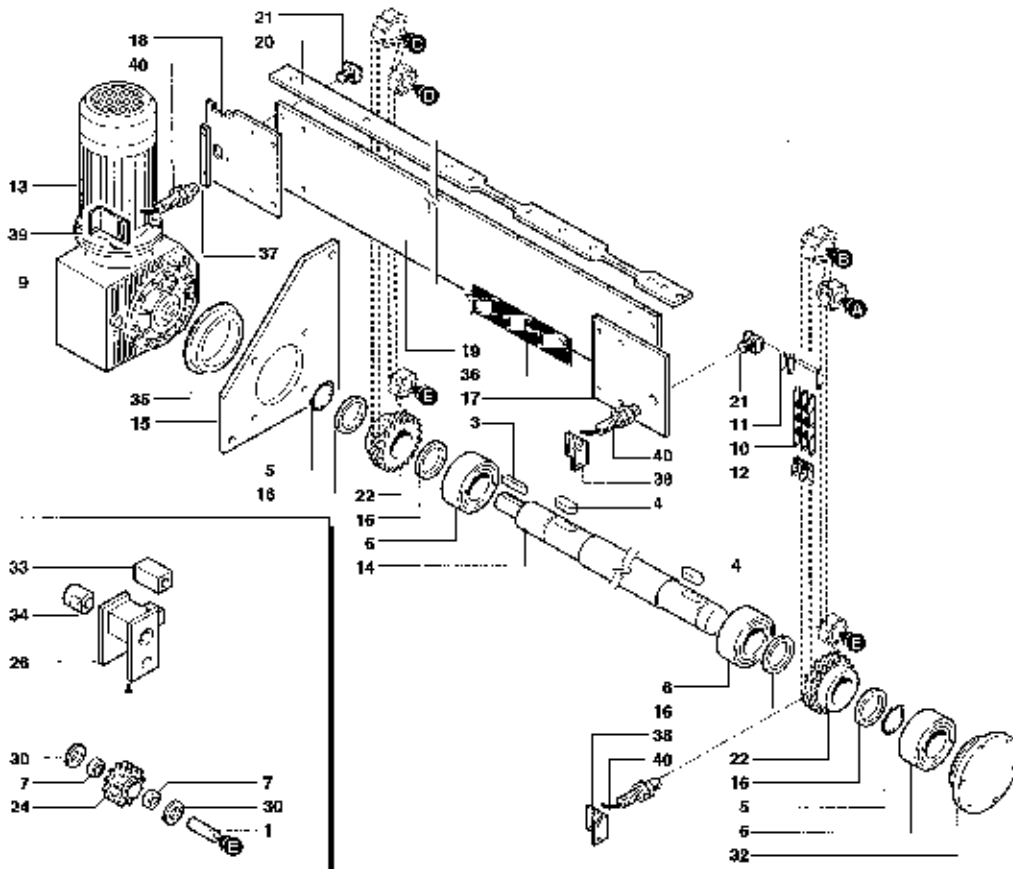




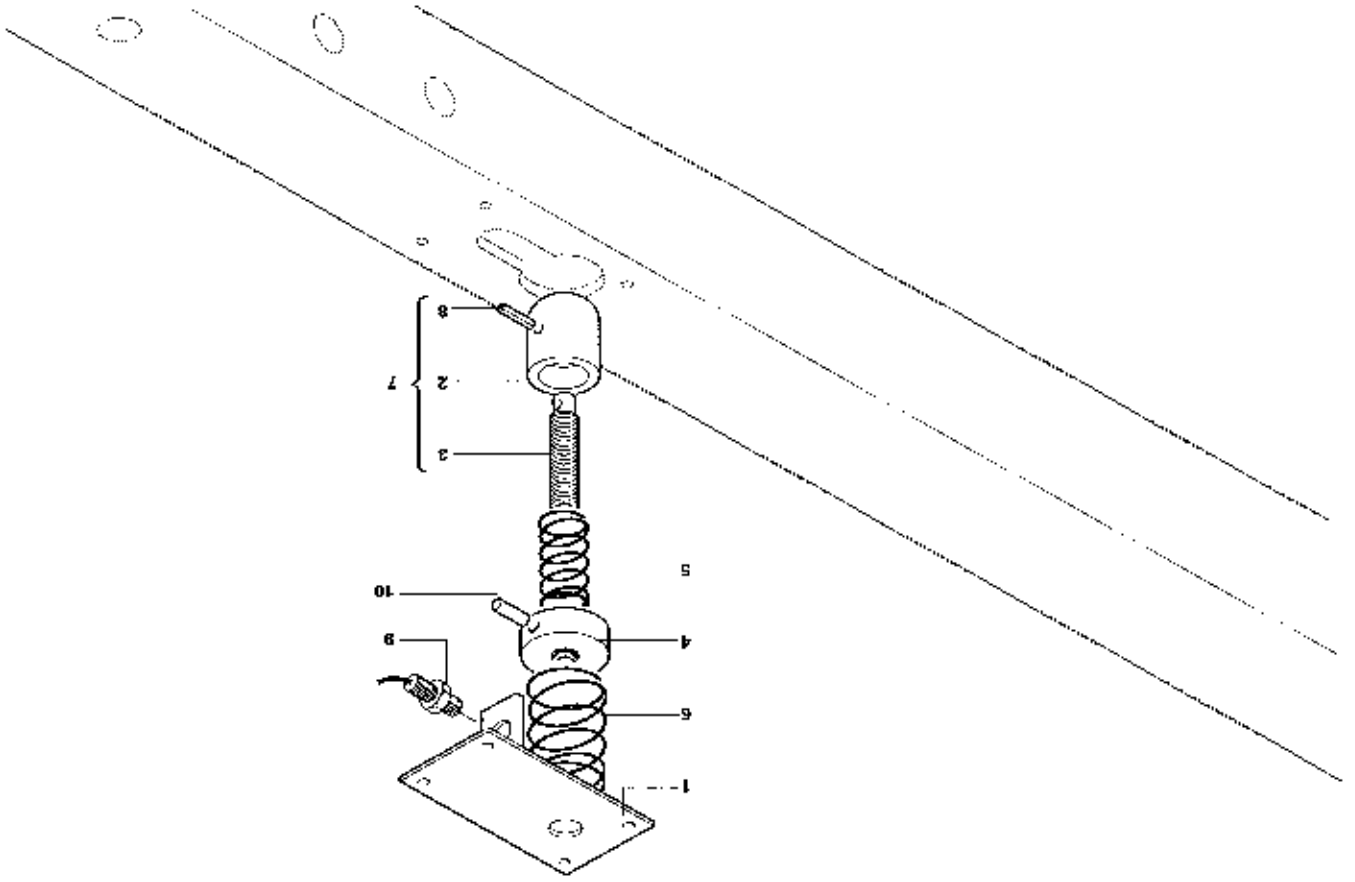
VP 105/14

REGOLAZIONE MAGAZZINO • MAGAZINE ADJUSTMENT  
EINSTELLUNG DES LADEMAGAZINS • REGLAGE DU MAGASIN • REGULACION ALMACEN

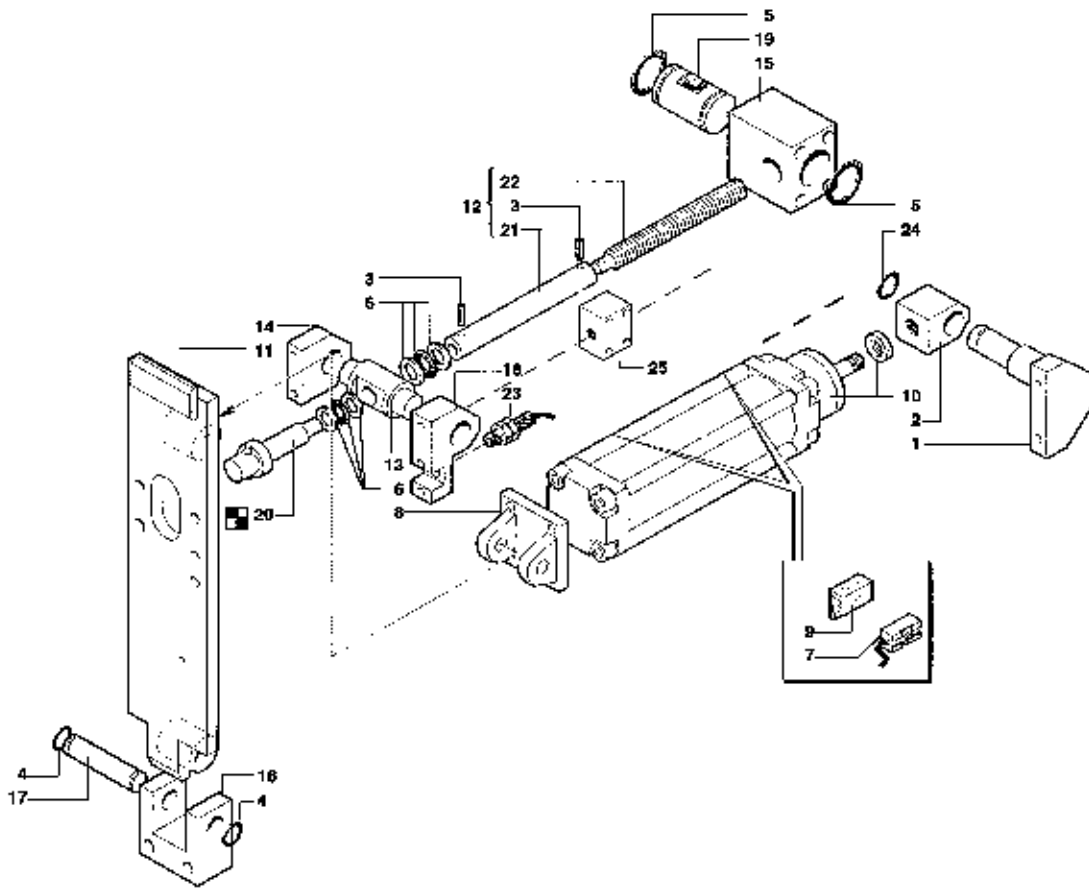
	Codice	Descrizione	Spazio	Designation	Bezeichnung	Designation	Designation
1	22311460	Spina	1x60	Pin	Splint	Goupille	Passador hendido
2	22311860	Spina	18x60	Pin	Splint	Goupille	Passador hendido
3	22360845	Linguetta	8x7x45 UNI 6604	Tab	Lasche	Langvette	Lengüeta
4	22361436	Linguetta	16x9x36 UNI 6604	Tab	Lasche	Langvette	Lengüeta
5	22550045	Anello di niteno	45 UNI 7435	Cinclip	Haltering	Bague de retenue	Anillo de retención
6	23111412	Cuscinetto	45x85x19 6209 22	Bearing	Lager	Roulement	Copineite
7	23136141	Astuccio a rullini	14x20x12 HK1412	Bearing	Rollenlager	Roulement à rouleaux	Estuche de agujas
8	23136181	Astuccio a rullini	10x24x16 HK1816	Bearing	Rollenlager	Roulement à rouleaux	Estuche de agujas
9	241110006	Riduttore	1/171 CR227106 71P5	Reduction gear	Untersetzungsgetriebe	Réducteur	Reductor
10	24220001	Catena	P 1/2"	Chain	Kette	Chaîne	Cadena
11	24290001	Giunto	1/2"	Joint	Kupplung	Joint	Junta
12	24290307	Falsa maglia	1/2"	Closed link	Blindglied	Faux maillon	Falsa malla
13	33110701	Motore	22/38/5 05 4P 05 AF	Motor	Motor	Motor	Motor
14	801024011	Albero		Shaft	Welle	Axle	Axol
15	801024021	Piastra		Plate	Platte	Plaque	Placa
16	801024031	Distanziale		Spacer	Distanzstück	Entretoise	Separador
17	801024041	Piastra		Plate	Platte	Plaque	Placa
18	801024051	Piastra		Plate	Platte	Plaque	Placa
19	801024061	Traverso		Crosspiece	Träger	Traverse	Travesa
20	801024071	Listello		Plate	Dichleiste	Plaque	Borde
21	801024081	Forcella		Fork	Gabel	Fourche	Horquilla
22	801024091	Pignone	Z=22	Pinion	Ritzel	Pignon	Piñon
23	801024101	Pignone	Z=10	Pinion	Ritzel	Pignon	Piñon
24	801024111	Pignone	Z=10	Pinion	Ritzel	Pignon	Piñon
25	801024121	Pignone	Z=13	Pinion	Ritzel	Pignon	Piñon
26	801024131	Supporto		Support	Halter	Support	Soporte
27	801024141	Bianchetto		Block	Block	Petit bloc	Bloquecito
28	801024151	Piastra		Plate	Platte	Plaque	Placa
29	801024161	Rondella		Washer	Scheibe	Rondelle	Arandela
30	801024171	Rondella		Washer	Scheibe	Rondelle	Arandela
31	801024191	Piastra		Plate	Platte	Plaque	Placa
32	801024201	Flangia		Flange	Flansch	Flaque	Brieta
33	801024221	Bloccetto		Block	Block	Petit bloc	Bloquecito
34	801024231	Borciale		Bushing	Buchse	Douille	Casquillo
35	801024241	Borciale		Bushing	Buchse	Douille	Casquillo
36	801024251	Indicatore		Indicator	Anzeiger	Indicateur	Indicador
37	801052061	Bloccetto		Block	Block	Petit bloc	Bloquecito
38	801052071	Supporto		Support	Halter	Support	Soporte
39	801052081	Supporto		Support	Halter	Support	Soporte
40	32210010	Finecorsa	ILX2F1-E1	Limit switch	Endschalter	Fin de course	Final de carrera



Q.tà	Descrizione	Parti	Accessori	Descrizione	Parti	Accessori
1	801022181	Piastra		Platte		Plaqué
2	801052011	Tastatore		Fesler		Palpeur
3	801052091	Vite		Screw		Vis
4	801052101	Chiave		Ring nut		Ecrou a creneaux
5	801052111	Molla		Spring		Rassort
6	801052121	Molla		Spring		Rassort
7	801052012	Tastatore completo		Complete fesler		Tâteur complet
8	22330424	Spina	4x24 UNI 6873	Pin		Goupille
9	32210010	Finecorsa	TL-921-E1	Limit switch		Fin de course
10	22310815	Spina	8x16 UNI 0734	Pin		Goupille
						Palpadar
						Tornillo
						Arandela
						Muelle
						Palpadar completo
						Palpadar hendido
						Final de carrera
						Palpadar hendido



Code	Denominazione	Spalte - Distanza UNI	Denominazione	Bezeichnung	Denominazione	Denominazione
1	801020131 Perno		Pin	Zapfen	Pivot	Perno
2	801020141 Staffa		Bracket	Bügel	Bride	Brida
3	22330416 Spina	4x16 UNI 6873	Pin	Splint	Goupille	Puñador hendida
4	22550016 Anello di ritagno	16 UNI 7435	Circlip	Haltering	Bague de retenue	Anillo de retención
5	22550030 Anello di ritagno	30 UNI 7435	Circlip	Haltering	Bague de retenue	Anillo de retención
6	22181102 Cuscinetto	15x28x9 51102	Bearing	lager	Roulement	Cojineta
7	31210003 Finecorsa	SAICO-T-LEO 24 U. (L)SIO	Limit switch	Endschalter	Fin de course	Final de carrera
8	31390004 Camiera	54 50 FESTO	Hinge	Scharnier	Charniere	Bisagra
9	31390008 Staffa	SMBJ-18 FESTO	Bracket	Bügel	Bride	Brida
10	41120017 Cilindro	DNJ 50/00 PPA-A FESTO	Cylinder	Zylinder	Cylindre	Cilindro
11	801021011 Leva		Lever	Hebel	Lévier	Palanca
12	801021022 Vite		Screw	Schraube	Vis	Tornillo
13	801021031 Perno		Pin	Zapfen	Pivot	Perno
14	801021041 Supporto		Support	Halter	Support	SopORTE
15	801021051 Supporto		Support	Halter	Support	SopORTE
16	801021061 Forcella		Fork	Gabel	Tourche	Horquilla
17	801021071 Perno		Pin	Zapfen	Pivot	Perno
18	801021081 Supporto		Support	Halter	Support	SopORTE
19	801023031 Perno		Pin	Zapfen	Pivot	Perno
20	801023051 Perno		Pin	Zapfen	Pivot	Perno
21	801021021 Tubo		Tube	Schlauch	Tube	Tubo
22	801021091 Vite		Screw	Schraube	Vis	Tornillo
23	32210010 Finecorsa	TLX2F1-E1	Limit switch	Endschalter	Fin de course	Final de carrera
24	22550020 Anello di ritagno	20 UNI 7435	Circlip	Haltering	Bague de retenue	Anillo de retención
25	80102111 Bloccetto		Block	Block	Petit bloc	Bloqueo

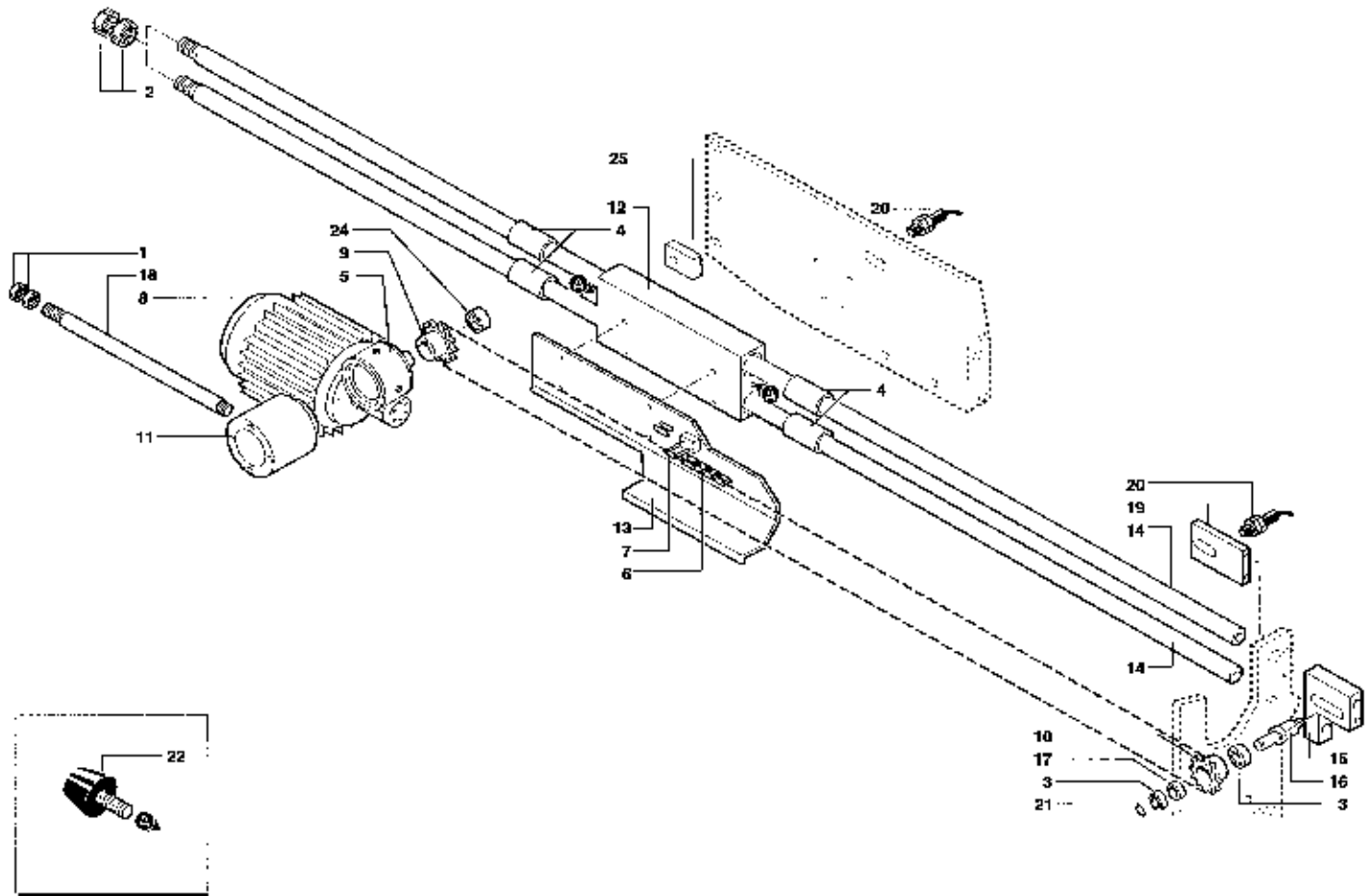


VP 105/14

DISPOSITIVO DI BRANDEGGIO • SWINGING DEVICE  
SCHWENKVORRICHTUNG • DISPOSITIF DE PIVOIREMENT • DISPOSITIVO DE OSCILACIÓN

n.	Code	Denominazione	Stilo - DIN - UNI	Denominazione	Bezeichnung	Dénomination	Denominación
1	22510003	Ghiera	KMS M17x1 UNI 3/40	Ring nut	Nutmutter	écrou à crans	Arandela
2	22510004	Ghiera	KMA M20x1 UNI 3740	Ring nut	Nutmutter	écrou à crans	Arandela
3	23110002	Cuscinetto	12x24x6 61901 285	Bearing	Lager	Roulement	Cojinete
4	23210772	Bronzina	PAF 2530 P20 PA4	Bronze ring	Bronzering	Coussinet en bronze	Buje
5	74110007	Riduttore	1/15 RMDR/DVA 63514	Reduction gear	Untersetzungsgetriebe	Réducteur	Reductor
6	24220040	Catena	3/8"x7/32" 121	Chain	Kette	Chaîne	Cadena
7	24290005	Giunto	0/0"	Joint	Kuppung	Joint	Junta
8	33110006	Motore	11A 7073 4AA21 7 C26	Motor	Motor	Moteur	Motor
9	801030011	Pignone	z=10	Pinion	Ritzel	Pignon	Pinion
10	801030021	Pignone	z=13	Pinion	Ritzel	Pignon	Pinion
11	801030031	Supporto		Support	Halter	Support	Soporte
12	801030041	Carrello		Carriage	Wagen	Chariot	Carro
13	801030261	Spintore		Pusher	Stößvorrichtung	Pousseur	Piza de empuje
14	801030061	Guida		Guide	Führung	Guide	Dirección
15	801030071	Bloccetto		Block	Block	Petit bloc	Bloquecito
16	801030081	Perno		Pin	Zapfen	Pivot	Perno
17	801030091	Distanziale		Spacer	Distanzstück	Entretoise	Separador
18	801030153	Tirante		Tie rod	Zugstange	Tirant	Tirante
19	801052041	Supporto		Support	Halter	Support	Soporte
20	32210010	Finecorsa	T1 XFF1 F1	Limit switch	Endschalter	Fin de course	Final de carrera
21	22550012	Anello di ritegno	12 UNI 7435	Cirdip	Haltring	Bague de retenue	Anillo de retención
22	202111090	Antivibrante	T174 M6	Rubber mounting	Schwingungsdämpfer	Antivibration	Antivibrador
24	801030161	Rosetta		Washer	Unterscheibe	Rondelle	Arandela
25	801030701	Comma		Cam	Nocken	Cam	Leva





VIP 105/14

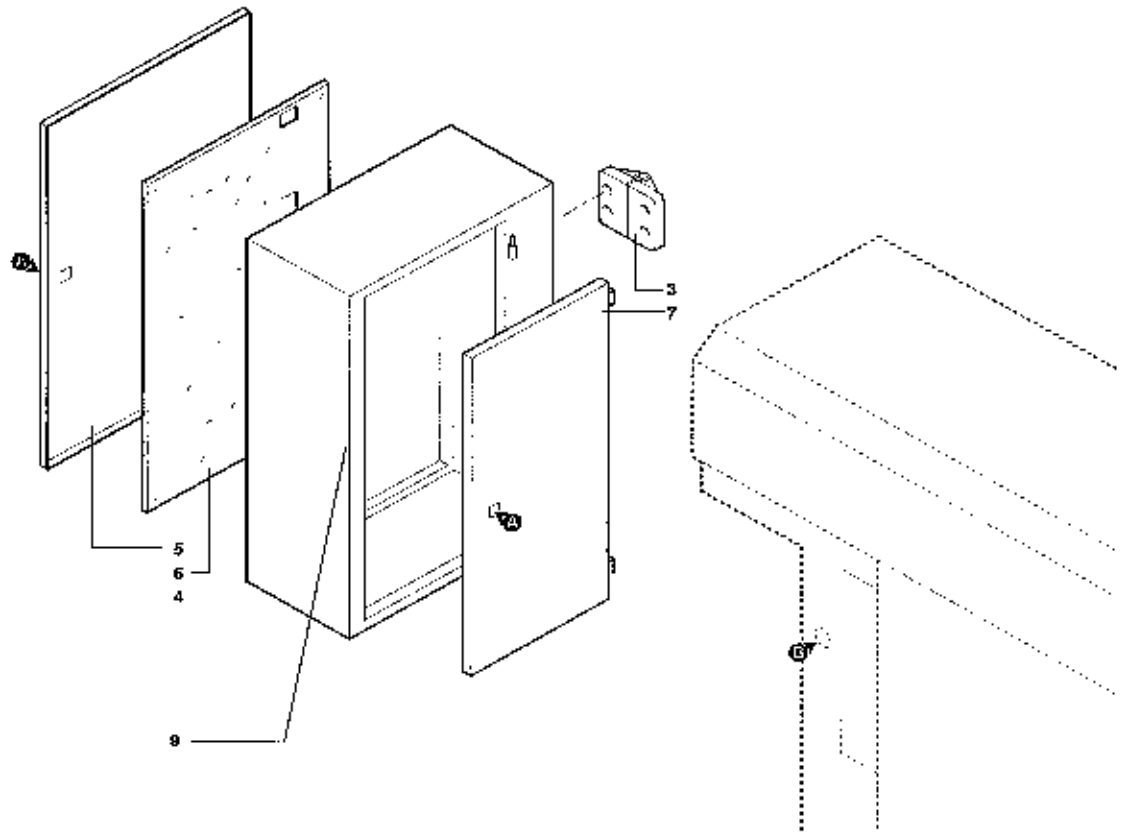
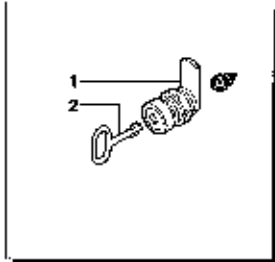
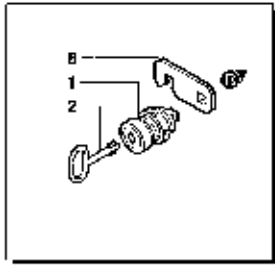
DISPOSITIVO DI PREAVANZAMENTO • PREFEED DEVICE  
 ERSTVORSCHUBVORRICHTUNG • DISPOSITIF DE PRE-AVANCE • DISPOSITIVO DE PREAVANCE

Tec.  
Tab.  
Inf. **09**

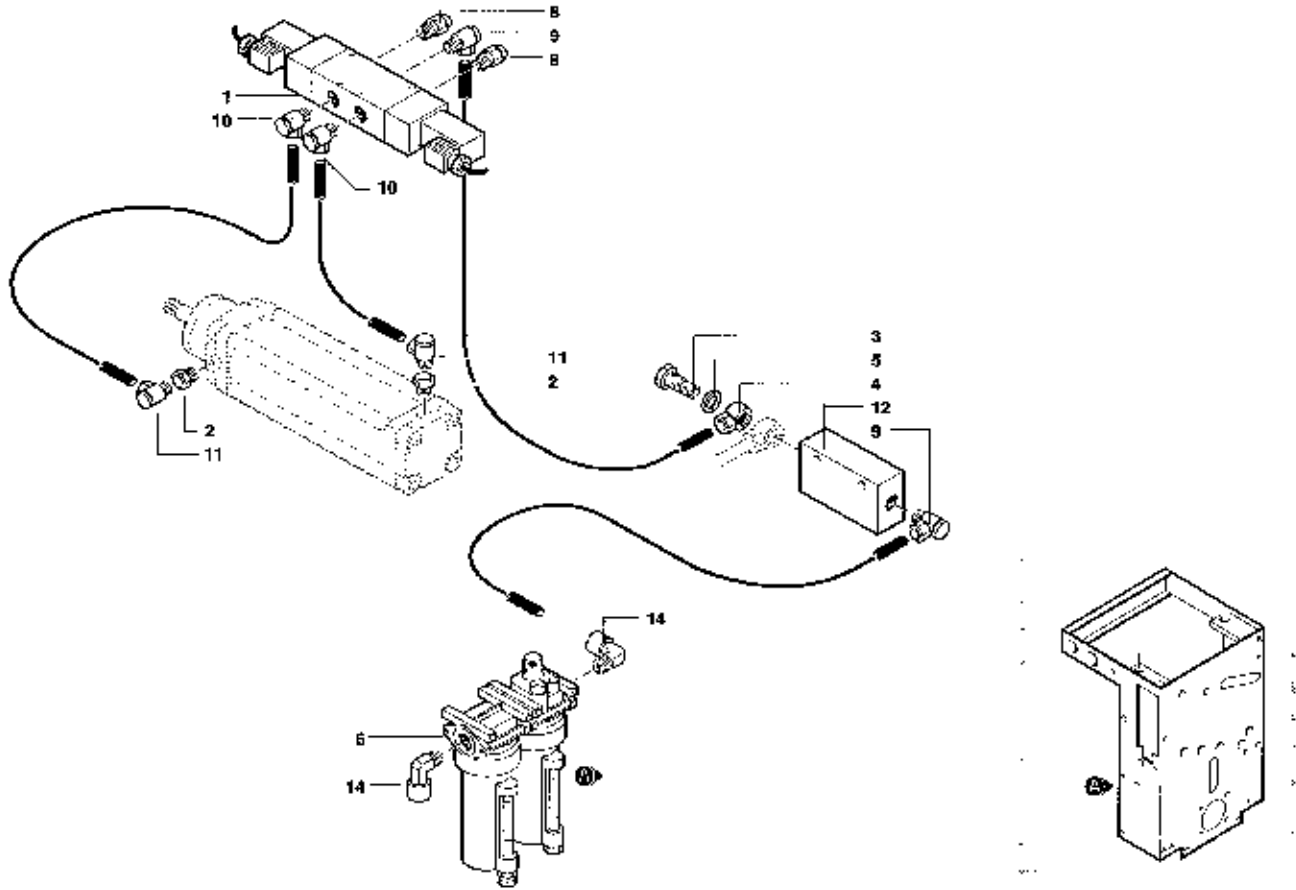
n.	Code	Denominazione	Nota - DIM. - UNO	Denominazione	Bezeichnung	Denominazione	Denominazione
1	80103055	Printino		Cap	Anflagesift	Embout	Casquillo
2	23136152	Boccola		Bushing	Buchse	Douille	Casquillo
3	80103050	Distanziale		Spacer	Distanzstueck	Entretoise	Separador
4	80103013	Supporto		Support	Halter	Support	Soporte
5	80103014	Pistone	DMU 40 FESTO	Piston	Kolben	Piston	Pistón
6	31210003	Finecorsa	SMFC 14-ED 24 R FESTO	limit switch	Endschalter	Fin de course	Final de carrera
7	31390008	Staffa	SMBU 18 1L3FC	Bracket	Bügel	Bride	Brida
8	23210011	Bronzina	CB 85/1615	Bronze ring	Bronzering	Cousinet en bronze	Buje
9	80502224	Anello		Ring	Ring	Bague	Anillo





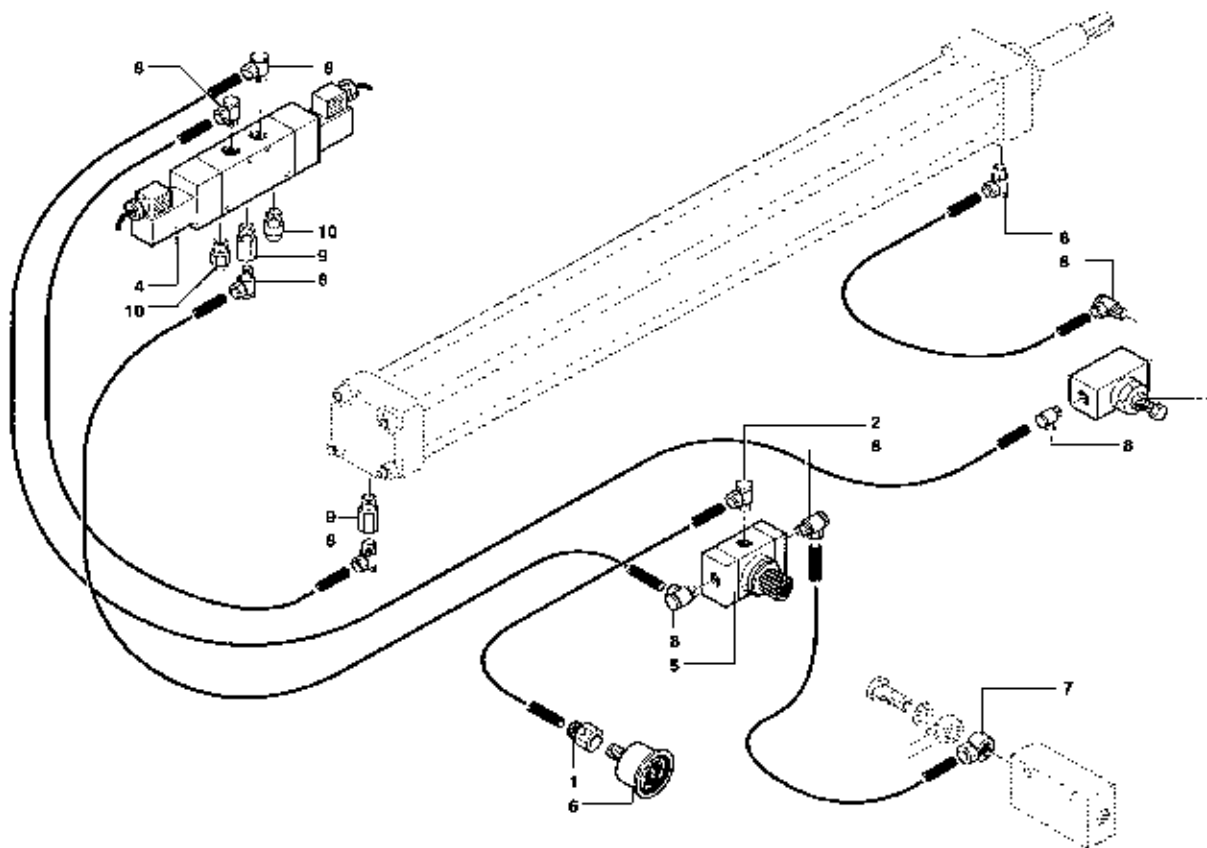


№ Code	Denominazione	Spazio DIN LINE	Denominazione	Bezeichnung	Denominazione	Denominazione
1 41140057	Elettrovalvola	MMH 5/3S G1/8" B FESTO		Electrovalve	Elektroventil	Electrovanne Electrovalvula
2 801021121	Raccordo		Connection	Anschluss	Raccord	Empalme
3 22010023	Vite	G1/8" YT 2	Screw	Schraube	Vis	Tornillo
4 41110314	Raccordo	G1/8" HK PK6 FESTO	Connection	Anschluss	Raccord	Empalme
5 41310162	Rondella	10x16x1,5 G1/8"	Washer	Scheibe	Randelle	Arandela
6 41150010	Filtro	FR 1/4" NORGREN	Filter	Filter	Filter	Filtro
8 41150101	Silenziatore	G1/8" ISIL	Silencer	Auspufftopf	Silencieux	Silenciador
9 41110304	Raccordo	LCK G1/8" PK6 FESTO	Connection	Anschluss	Raccord	Empalme
10 41110310	Raccordo	LCK 1/8" PK6 FESTO	Connection	Anschluss	Raccord	Empalme
11 41150203	Regolatore	GR1A 1/8" PK4 ILSHO	Regulator	Regler	Regulateur	Regulador
12 801021101	Blochetto		Block	Block	Palet bloc	Bloquecito
14 41110302	Raccordo	LCK 1/4" PK6	Connection	Anschluss	Raccord	Empalme



<i>n. Code</i>	<i>Denominazione</i>	<i>Stgla - DIN - UNI</i>	<i>Denominazione</i>	<i>Bezeichnung</i>	<i>Denominazione</i>	<i>Denominazione</i>
1 41110284	Raccordo	1463 A/4-G1/8" CAMOZZI	Connection	Connection	Anschluss	Raccord Empalme
2 41110310	Raccordo	LCK 1/8" FM FESTO	Connection	Anschluss	Raccord	Empalme
4 41140055	Elettrovalvola	WVI 5/3S G1/4" B FESTO	Electrovalve	Electrovalve	Elektroventil	Electrovalvula Electroválvula
5 41150109	Riduttore	UR G1/4" D FESTO	Reduction gear	Untersetzungsgetriebe	Réducteur	Reductor
6 41110049	Manometro	D20 0 1?	Manometer	Manometer	Manometer	Manómetro
7 41110314	Raccordo	GE/8" UR FM FESTO	Connection	Anschluss	Raccord	Empalme
8 41110302	Raccordo	LCK G1/4" FM FESTO	Connection	Anschluss	Raccord	Empalme
9 41330041	Prolunga	G1/4"	Extension	Verlängerung	Rallonge	Prolongación
10 41150102	Silenziatore	18F G1/4"	Silencer	Auspuffstump	Silencieux	Silenciador
11 41110302	Raccordo	LCK G1/4" FM FESTO	Connection	Anschluss	Raccord	Empalme
12 41151108	Regolatore	GRG G1/4" + G2N G1/4" FESTO	Regulator	Regler	Régulateur	Regulador
15 41110302	Raccordo	LCK G1/4" FM FESTO	Connection	Anschluss	Raccord	Empalme
16 41110215	Raccordo	G1/4" CL2500 CAMOZZI	Connection	Anschluss	Raccord	Empalme
17 41110212	Raccordo	G1/4" 2543 CAMOZZI	Connection	Anschluss	Raccord	Empalme





12



VIP 105/14

IMPIANTO PNEUMATICO SPINGIBARRA • BAR PUSHER PNEUMATIC SYSTEM • PNEUMATIKANLAGE DES STANGENSCHIEBERS  
INSTALLATION PNEUMATIQUE POUSSETTE • INSTALACION NEUMÁTICA EMPUJADOR DE BARRAS

Trv  
Tab.  
Tel.

Code	Denominazione	Spessore - Dimensione	Designazione	Bezeichnung	Dénomination	Designación
1 801010151	Prolunga	l > 250	Extension	Verlängerung	Rallonge	Prolongación
1 801010141	Prolunga	l = 500	Extension	Verlängerung	Rallonge	Prolongación
2 22551100	Anello di sostegno	R510 UNI 7434	Circlep	Haltering	Bague de retenue	Anillo de retención
3 801010111	Guida		Guide	Führung	Guide	Dircción
4 801010061	Supporto		Support	Halter	Support	Soporte
5 801010191	Protezione	L < 250	Guard	Schutz	Protection	Protección
5 801010761	Protezione	L > 250	Guard	Schutz	Protection	Protección
6 801010261	Protezione	L < 250	Guard	Schutz	Protection	Protección
6 801010251	Protezione	L > 250	Guard	Schutz	Protection	Protección
7 14250002	Guarnizione		Seal	Dichtung	Joint d'étanchéité	Guarnición
8 801010131	Vite		Screw	Schraube	Vis	Tornillo





Modello Modell Modell Modèle Modelo	N° di tavola Base table No. Tafel Nr. Nom de table Número tavola	N° Pos. Pos. No. Pos. Nr. N° Pos. Pos. Nr.	Codice Code Code Code Code	Qnt. Qty Menge Qty Cant.	Denominazione Denominations Bezeichnung Denomination Denominación	Sigla / UNI Infil / UNI Bezeichnung / UNI Sigle / UNI Sigla / UNI
Matricola n. Serial number Seriennummer Número d'identification Matricola N°						
Mittente Sender Absender Expéditeur Remittente						
<p>Per richieste e ordinamenti, rivolgersi all'agente di zona o direttamente a:</p> <p>For any enquiry or order, apply to the area agent or directly to:</p> <p>Bitte wenden Sie sich bei Anfragen oder Bestellungen an den für Ihr Gebiet zuständigen Vertreter oder direkt an:</p> <p>En cas de commandes ou de demandes de renseignements veuillez vous adresser à notre Représentant de zone ou directement à:</p> <p>Para solicitudes y pedidos, contactar al agente de zona o directamente:</p> <p><b>IEMCA S.p.A.</b> 48018 - FAENZA (RA) - ITALY Via Granarola, 167 - C.P. 62 Tel. 0546/698000 Tlx 550879 Fax. 0546/46338 ufficio commerciale - 0546/46224 centralino</p>						
Agente Agent Vertreter Représentant Agente						



SCHEDA DI ORDINAZIONE PARTI DI RICAMBIO • SPARE PARTS ORDERING CARD  
BESTELLSCHEIN FÜR ERSATZTEILE • FICHE DE COMMANDE DES PIÈCES DE RECHANGE • FICHA DE PEDIDO DE REPUESTOS

